British Columbia Nisei Woman Makes Journey to Red China

By Miyo Ishiwata Ling

As we approached the border of Law Wu by rail leaving behind the bright glittering neon lights of Tokyo and Hong Kong, we were met by the Customs Officials of the Peoples Republic of China. After a very meticulous baggage inspection (there were twenty in our itinerary) which took about two hours, we boarded another train which was quite an improvement to the shabby, outdated coaches which brought us to China. When we arrived in Konchow (Canton) we were greeted by our genial guides who gave us the "red carpet" reception at the railway station.

At the Overseas Hotel where we were accommodated the summer heat was extremely stiffling and as there was no air conditioning in the building, we had to rely on the electric fan to keep us cool. The rooms were frugally furnished with outmoded furniture but otherwise kept spotlessly clean. In most of/the hotels there was no hot water available until 7 p.m. The meals in Konchow were the most appealing to our group as we were accustomed to the Cantonese style. Throughout our entire visit we were given more than our share of meat and fowl. However, the shortage for the public at large was still acute gathering from what we were told by the folks on the street.

Every city we visited was under extensive construction and tremendous face-lifting. The new communes were being erected to replace the old shacks. In Shanghai which is the largest metropolis in China (ten million population) we found the scale of improvement considerably better, the boulevards were beautifully kept with trees and shrubs giving the city an air of pastoral utopia. There were many remnants of the pre-revolutionary days, particularly the old British colonial buildings.

We were pleased to be re-united with the Shanghai Ballet Troup whom we had the pleasure to meet in Vancouvr where they performed in the Queen Elizabeth Theatre. The price of admission I believe was $15. in Vancouver, however in Shanghai the tickets sold for 30 to 40 cents. This price covered the movies as well. At the International Hotel we came across many Japanese businessmen. Later we were to see them in Nanking, and Peking. Everywhere we went we found that the largest contingent of travellers hailed from Japan.

Shanghai being the birthplace of Chou En Lai we were taken to the cottage where he stayed before 1949. We were treated to ham sandwiches and milk for the first time since leaving Hong Kong, and the dishes seemed more related to the Japanese style of cooking. As we moved on to Nanking we enjoyed the climate being somewhat the same as in Vancouver. Our hosts were anxious for us to see the Chang Jiang Bridge (a double deck rail and highway bridge) which they stated was longer than the Golden Gate Bridge. Chang Jiang Bridge was engineered and built by the Japanese. As we stood on the bridge we had a good view of the famed Yangtze Rivver which caused so much devastation for many ccenturies. The last few years Chairman Mao had to put concentrated effort towards the River site due to the constant flooding in this area.

Another historical site was the monument dedicated to Dr. Sun Yat Sen who was the great revolutionary forerunner of China. The Mausoleum is situated on the southern slope of the Purple Mountain in the eastern suburb of Nanking. One of the most scenic spots in China is Soochow. It is famous for arts and crafts—especially embroidery. In the city proper and on its outskirts are the gems of the art of landscaping embodying the creative ability of the laboring people of Ming and Quing dynasties.

Tha Farmers Co-op. of Soochow took us through their orange orchards which was quite a spectacle for us and much to our surprise they invited us to a gourmet lunch which the workers themselves prepared. Later in the we were most fortunate to make the rounds of the embroidery workshop where the women were turning out the most exquisite needlework we have yet to see. Our guides then steered us away from the industrial area to a park site where there were countless Buddhist Temples, some dating back as far as 5000 years B.C.! It was the most majestic sight as these shrines were still kept intact.

In Tsing Do (population about a million) we were told the Japanese occupied to city from 1937 to 1944. During our tour we managed to see the carpet factory where rugs were woven manually. We were informed that their product was shipped to most countries around the globe. It seems they were in great demand despite the costly price. In addition we extended our sightseeing to another part of the city where more handwoven (petti-point-shell work) was being carried out by the skilled craftsmen.

As we departed from Tsing Do for Peking there was an air of suspense and expectancy hard to describe. Pehaps this was due to all visitors constant remark "wait until you see Peking." As we alighted from the train we were met by several guides who wisked us into the bus apologising for the inclement weather. Each one of us was handed an umbrella. We found the hotel in Peking had the best to offer. The general appearance of the metropolitan areas was by far the best we had seen to date. The mien of the population seemed less strained. The motor vehicles are markedly absent but the cyclists are so numerous it cuts quite a contrast to our traffic jams. The back streets are still littered with building material and straw mats draped from the construction frames. Also the selection of merchandise in the stores were much more diverse and for the first time the presence of foreigners were conspicuous. It was interesting to note there were many Japanese in Peking employed in hospital, schools and business officers, the subway which is in the midst of being completed should ease the flow of heavy traffic while the air raid shelter is being extended for precautionary measure.

The most fascinating shop was the jade and ivory workshop. It was noted that some of the more intricate objects d'art took several years. Some of the figurines were priceless and were considered gems for art collectors.

At the Forbidden City we were ushered through the magnificent edifices, the number of rooms

Cont. on Page 2

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 42 — 4 TUESDAY, JANUARY 17, 1978 TORONTO, ONTARIO

Two Nikkei Scientists. . .

Man-made Genes Form Bacterial Hormcne

LOS ANGELES — Two Nikkei scientists were among a research team that successfully produced a bacterial hormone hailed as "a scientific triumph of the first order."

Keiichi Itakura and Tadaaki Hirose, along with Arthur Riggs and Robert Crea, found that bacteria can be used as "factories" to make medically needed biological materials. Bacteria were commanded, through recombinated DNA techniques to produce the hormone "somatostatin."

DNA is dioxyribonucleic acid, the double-spiral thread that governs heredity. Genes are sections of DNA. Recombinant DNA techniques involve cutting the DNA and inserting another gene to change the pattern of growth and heredity.

Experiments which produced the hormone included special safety features, according to the research team. It is believed the hormone will be useful in the treatment of some diseases.

In testimony before a Senate subcommittee on commerce hearings on research into the controversial recombinant DNA studies, Philip Hander, president of the National Academy of Sciences, and Paul Berg of Stanford said the most important result of the work will not be in the manufacture of somatostatin itself, but the promise that many such biological products can be made in the laboratory using man-made genes.

The experiments marked the first time that any gene—natural or man-made—had been used in a recombinant DNA experiment to produce a hormone in bacteria.

Members of the research team were from City of Hope in Duarte and UC San Francisco.

In Washington, a patent (No. 4,056,520) was issued to Drs. Nobuyuki Yamasaki and Martin Sonenberg for an animo acid compound for treating human dwarfism caused by pituitary insufficiency. They did their research at Sloan-Kettering Institute for Cancer Research in New York.

The compound may also be useful as a pituitary-generating agent in certain ulcer and liver conditions, and as an aid in treatments to speed the healing of wounds.

Because the substance also promotes growth in animals, additional uses are forseen, for example, in livestock food supplements to increase the production of wool, meat and milk.

Dr. Sonenberg is chief of the division of endoctrinology at the Sloan-Kettering Institute, and Dr. Yamasaki is a faculty member at Ehime University, Matsuya City, Japan.

Reverse Strategy For Jpn. Success

TOKYO—Getting ahead in the company is an international ambition, but the methods that would land an American a promotion would get the average Japanese employee blackballed — unless, perhaps, he applied them in reverse.

Four "cardinal rules for advancement" recommended recently by a Tokyo public relations firm indicate that open expression of feelings, one-upmanship and oneman projects are "don't" for the office worker, wrote Karen Hara for a news service agency.

"But flattery, skilful courting of superiors and don't-rock-the-boat techniques will get him somewhere in fuedalistic Far Eastern business," she explained.

Japanese businesses' lifetime employment arrangements prevent a worker from easily following the time-honored Yankee practice of quitting when the pay proves poor, they must tolerate unreasonable gruff of their colleagues or the job becomes a bore.

People who quit their jobs — since very few are fired outright — are viewed as irresponsible and unreliable. Hence, later on their chances of earning a better salary or gaining a higher position when they do find work are poor.

Better to hide one's feelings and make an ally for life, the public relations firm pointed out, than to call a spade a spade and acquire an "opponent' until death.

When a colleague or supervisor reaches an executive position, the company suggests he call up his upwardly mobile acquaintance and boldly "ask to be taken out to lunch."

Such a gesture always beefs up the ego of the new executive. "After all, there are times when an executive does have to eat alone within the confines of his newly-found private office," the article suggested.

Another "no-no" as far as good Japanese employment relationship is concerned is never push a project that is 100 per cent your own. More important than getting one's own project accepted is getting a colleague-backed idea through.

Red China . . .

totalling 9,999. Some of the antigues were pure gold and beaded garments covered with cultured pearls, bronze and copper objects but the most impressive counter display was made up of jade and ivory and was in many of the palaces.

At the Mings Tombs our giudes explained to us that excavations are still going on. Apparently they have several more tombs to unearth in search of the antiques. Unfortunately it rained the entire time we were on this excursion, however, this did not deter the sightseers.

For tourists heading for the Great Wall, this is the most magnificent wonder that is worth the journey. As we trecked along the ramparts the massive fortification which dates back to third Century B.C. was the most monu-

Cont. From Page 1

mental structure we had ever seen. This fortress was once designed to keep the Mongolian nomads from breaching the frontiers of the ancient Chinese dynasty. It was said by the astonauts when they landed on the moon that the only spot visible on earth was the Great Wall. This wall runs for six thousand miles through several provinces in China. How they erected this structure of that dimension and at such a height in 1500 B.C. is unfathomable. At the end of this tremendous adventure we invited our guides to dine at the Peking Duck Restaurant where President Nixon was invited by his hosts. As we made our entrance into the Restaurant we felt like VIP's for there must have been a few hundred spectators standing outside. Amid the plates of roast duck, dumplings, mushroom, rice, Mao-tai was poured to exchange toasts with our guests.

We were also most fortunate to be able to attend a symphony concert which was performed by the Central Philharmonic Orchestra. The conductor received a hearty ovation for his choice of selection—both from the West as well as from the Chinese compositions.

We cannot depart from the tour of China without mentioning the Red Square for this is the historic site where news is made. As we made our way through the grounds we saw many tourists strolling around snapping their cameras. Our guide mentioned that when the square was filled it held something like 100,000 people. As we boarded the plane for Konchow we bid fond farewell to the many friends who enriched our stay with their open hospitality.

Japan Style Kissing Is Act of Lewdness

By BOB HORIGUCHI

TOKYO—Even by today's permissive social standards, kissing a woman forcibly is considered to be an act of lewdness.

So has ruled Judge Hirotake Kurihara in sentencing Katsunori Ishimura, 34, to 10 months at hard labor, states the Shukan Shincho.

Ishimura, it adds, was on trial on charges of attempted forcible lewdness and violation of the Gun and Sword Law. However, the procceedings in an Osaka court developed into what came to be called the "Kiss Trial" as the prosecution and defense argued on the legal aspects of osculation.

The facts in the case, according the magazine, were as follows:

Ishimura, a cconstruction laborer, was scheduled to be admitted to a hospital on Sept. 10 for a gastric ulcer operation. The preceding evening he went out for a "last fling." After visiting a number of bars, he returned home and was seized by an irresistible impulse to kiss a 21-year-old girl living one floor above him. Armed with a knife, he broke into her apartment and attempted to embrace her.

She screamed, bringing her father to the rescue and Ishimura was overpowered. The girl, a fashion designer, summoned the police.

During the trial, the defense argued that in present times it was common for married couples and even lovers to kiss in public as a form of greeting. It further contended that to apply morality standards of a decade ago was an anachronism.

The proscution admitted that a kiss freely givven could no longer be regarded as a lewd act, but if obtained forcibly "it violated proper sexual morality."

Judge Kurihara sided with the proscecution. In his verdict he declared:

"The attempt to obtain a kiss by force constitutes an infringement on the sexual freedom of the victim and cannot be condoned in that it ignored her sense of modesty, even under today's permissive social customs."

The New Canadian
Second Class mail No. 0346
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Domestic Help Wanted

Wanted baby-sitter for 6 months old, 5 years, and 8 years old. Must speak English. Twice weekly, Tuesdays and Thursday, 6 or 7 hours per day. Leslie & York Mills. Tel.: 447-5211 evenings (Toronto).

Wedding And Photo Finishing
Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works from picture taking to print finishing is done by our staff.
PHONE 423-8143

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Evg. By Appointment
BOB MORRISON

GROUP FLIGHT TO JAPAN

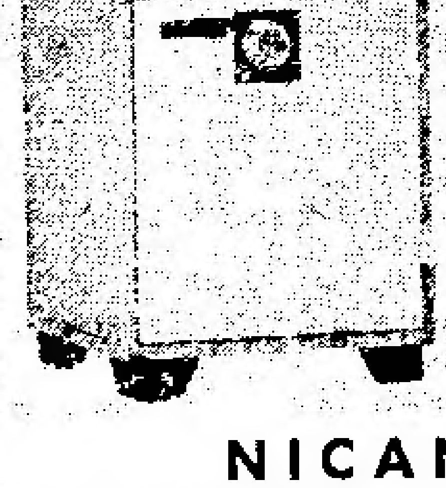
DEPARTURES	RETURN
Jan. 28	Mar. 3
Feb. 11	Mar. 17
Feb. 25	Mar. 27
Mar. 11	Apr. 14
Mar. 25	Apr. 28
Apr. 8	May 5
Apr. 22	May 19

K. Iwata Travel Service
Head Office 1115 E. Hastings, Van. 254-5101
Tour Office 1040 W. Georgia, Van. 684-5101
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

Healthy Body & Mind
Through the Martial Arts

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4631

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington (south of Bloor)
Phone 233-3478
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

Itoki JAPAN

THE PROTECTOR OF YOUR PROPERTY
"Itoki Safes and Firefiles"
- YOUR PERSONAL SECURITY AGAINST FIRE AND BURGLARY
- ITOKI SAFE IS WELL-KNOWN AS THE SAFEST
- MANY SIZES ARE AVAILABLE FOR HOME AND OFFICE

* FROM $200.00
ITOKI Safes and Firefiles are built for maximum security
NICAN TRADING CO.
3240 LENWORTH DRIVE, MISSISSAUGA, ONTARIO Tel. (416) 625-3890
1010 MAINLAND STREET, VANCOUVER, B.C. Tel. (604) 688-9857

Alcan Building Products Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

Dilemma of Race

By BILL HOSOKAWA

The folly of any national policy based on racism—discrimination for or against solely on the basis of skin color—is underscored in a story published recently in the Los Angeles Times, filed from Pretoria, South Africa, by Jack Foisie.

If you've been reading the newspapers you know that South Africa under its prime minister, John Vorster, made the Afrikaner word apartheid a part of the English language. It means "apartness," or racial segregation. Vorster has people of various skin tones nicely assigned to private pigeonholes, Foisie says, except for the Chinese. There are 8,500 of them in South Africa, the descendants of 50,000 coolies imported soon after the turn of the century to work in the mines. These South African Chinese are now mostly city dwellers, quiet and law-abiding retail merchants and restaurant operators. In this respect they are not drastically different from Chinese-Americans. However, in other respects, there is a yawning gap.

"Every other race has at least theoretically political rights under the latest constitutional plans," Foisie writes. "There are tribal homelands in which blacks can exercise their vote. Vorster wants to allow 'coloreds' (people of mixed race) and 'Asians' (from India) separate parliaments with a degree of self-rule within their segregated communities.

"But the 'yellow-skinned' are a twilight group that fits into no apartheid scheme. The Chinese are not acccepted as fellow Asians by the Indians, and local Chinese do not rate the 'honorary white' status accorded to Japanese visitors.

The Chinese are allowed to live in white areas if no one complains. If some white persons take exception to having a Chinese neighbor, the Chinese is ordered to move on.

"Chinese have a few privileges that other non-whites are not given," oisie writes, "such as the right to drink in the same bar as whites. They can operate bussnesses with fewer restrictions. But they have no voting rights, and compared with whites, do not always get equal pay for equal work."

* * * *

What complicates the tangled mess for Vorster is that the government of South Africa has much in common with Taiwan. Neither is a member of the United Nations. Taiwan was kicked out when Red China was voted in. South Africa quit in a huff after economic sanctions were voted. Misery loves company. Trade and cultural exchanges are growing.

The honorary white status accorded Japanese, primarily visiting businessmen, is a curious status reminiscent of the recognition Nazi Germany cynically extended the Japanese as honorary Aryans when the Berlin-Tokyo Axis became essential to Hitler's warped plans. How South Africans can distinguish between Chinese and Japanese is not explained.

* * * *

Which brings up the point that race can be a very difficult thing to determine. The United States is and has been, caught up in this dilemma. By custom in the South, anyone with a drop of Negro blood in his heritage was constituted a black. But now the Census Bureau accepts the declaration of the person being registered. For example, a white man married to a black woman may declare his children to be white and the Census Bureau must accept that. Presumably, by the same token the white can declare his children by a black woman to be black in order to take advantage of affirmative action programs such as are involved in the Bakke case at the University of California, Davis.

And then there is the criteria the United States government used in evacuating "Japanese" of mixed blood from the West Coast and Alaska during the late unpleasantness. But that is another story for another time.

For now, it is sufficient to say we open up a tangled can of worms when we make race the basis for any discriminatory action, affirmative or negative.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
Sunday School and Worship Service, 2:00 p.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 p.m.
Friday: Young People's Christian Fellowship 8:00 p.m.
Phone contact: Mr. S. Tohata 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, JANUARY 15, 1978
HO-ON-KO Service (Founder's memorial)
10:30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Service
2:00 p.m. Japanese Service
Guest speaker: Rev. S. Shigefuji (U.S.)

SEICHO-NO-IE TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
REPAIRS TO ALL MAKES

REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Fortvale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Attention Nisei & Sansei
ANNUAL CLEARANCE SALE
FOR LIMITED TIME ONLY
ON MADE-TO-MEASURE TROUSERS
LEWIS MEN'S WEAR
298 SPADINA AVE., TORONTO (Just North of Dundas)

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . year/months
$9.00 for 6 Months $15.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

A MUST FOR ALL KARATE STUDENTS. . .
PINAN KATA GRAND MANUAL
By Ryusho Sakagami
"MASTER OF SHITORYU ITOSUKAI KARATE"
Kata Director of the Federation Of All Japan Karate Organization (FAJKO)
For the first time in history Karate Master Sakagami has issued a manual on the art of the five main katas that all students MUST master before acquiring the coveted Black Belt in Shitoryu.
This unbelievably easy to follow manual pictorially illustrates how each Pinan kata is performed. Details are given on each block, kick, punch, strike, stance, and body shifting technique. Each kata is correspondingly illustrated with the "Kakushi" or the hidden meaning in each move.
Details are also given on history, and the full spectrum in performing each kata such as breathing, kiai, body shifting, mental concentration, and attitude.
Price is $13.50. Limited Supply.
Apply: Canadian Shitoryu Karate Headquarters, 76 Six Point Road, Toronto, Ont. M8Z 2X2.

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 5, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

DANFORTH Sporting Goods
1202 DANFORTH AVE.
At Greenwood
GEORGE FUKUSAKA
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave. Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4050

カナダを訪れて（上）

秋田大学講師 木村和男

昨夏、カナダ大使館等の援助で、約二ヵ月間はじめてカナダを訪ねる機会を得た。私は日本の一国立大學で西洋史を擔當しているが第一次大戦前のイギリス帝國史を、當時最も有力な植民地だったカナダの側から研究したい、との動機で、ここ数年カナダ史の勉強を続けてきた。

ところが日本での西洋史研究は、従来もっぱら英、米、獨、佛といった先進國のみが問題とされ、それ以外の諸國は殆んどかえりみられなかった。こうした先進國偏重の理由は、第二次大戦後の西洋史研究の課題が、日本はいかにしてこれら先進國に追いつくか、という問題に集中していたことにある。

この間、日本でカナダについて發表された研究論文の数は、残念ながらインドについてのそれにさえ、はるかに及ばないといってよい。それゆえ、日本でカナダ研究を思い立っても、最も基本的な圖書すら國内では入手できぬのが實情であり、私の旅行の目的は何よりもカナダ史關係文献の収集にあったのである。

ニューヨークから待望のカナダに足を踏み入れた私は、まずトロント大學のトリニティ・カレッジに寄宿しつつ約一ヵ月間、日曜を除く毎日ロバーツ圖書館に通いつめた。同館所蔵のカナダ史關係文献は文字通りぼう大なもので、初めてそれらと對面した時には、短期間でこれだけのものを研究するなど、とても不可能だという絶望感に襲われさえした。

だが、たとえ九牛の一毛でも、と元氣を取り直し、大學圖書館としては北米随一という書庫の中をかけずり回っては、片っ端からコピーを重ねていった。圖書館での私の毎日は、半分以上が一枚五セントのコピー機械との格闘であった、といっても過言ではない。残りの旅行期間の殆んどもオタワのパブリック・アーカイヴスを中心とした同様の仕事に励んだ。

圖書館での仕事のみでなく、週末になると私は出来るだけ市内を歩き回り自分の目と耳でカナダを確認しようとした。そこで最も考えさせられたのは次の二点にある。

人事消息

■死亡

▽グリンウッドの山口ノブさん（六二）は十二月三十一日同地病院で死去。一月四日不二川開教使により同地佛教会で告別式を行った。

△モントリオールの三宅スミエ夫人（七九）は十二月十四日死去、十四日小坂總長の導師でレイ葬儀社にて告別式を行い十五日火葬した。

寄付感謝

トロント市日本總領事館並日系諸團体と皆様の絶大な御支援により三世の日語勉強が益々盛んになりました。皆様に深謝申し上げます。

トロント日本語學校維持會

一九七七年八月・十二月迄（敬称略）

△五百十七弗 第二期四半期（教師謝金援助）トロント市總領事館
△七百弗 第三期四半期（同）トロント市總領事館
△二百八十弗 日系商工会と文化会館親善ゴルフ大会参加者一同より、日系移民百年祭を記念して。
△二百弗 川口ジョン（妻ヘレン及母死去）
△百弗宛—花田源太郎夫妻（息娘訪日研修旅行記念）林初太郎（妻壽枝召天）
△加茂傳藏（九十二才長壽記念）
△五十弗宛—佐藤定（訪日記念）水藪常次郎（妻ト一周忌）
△二十弗宛—生長の家誌友会 小林とらの（米壽）
△二十五弗宛—中村源松（發展）上野律一（米壽）西川清太郎 妻三周忌
△十弗宛—大橋美津子（發展）齋藤モト 祝クリスマス 矢島繁雄 佐藤定 祝クリスマス 新谷
△五弗宛 伊藤平造
やすの（祝クリスマス）

本年度もトロント日語學校卒業生訪日研修旅行團は昨年に増して生徒數が予想されています。これに特別の御寄付を頂き左記に掲載感謝致します。

△千百三十九弗 古屋旅行社
△千弗 トロント市日本語學校維持会
△百弗宛—佐藤定。手原ジョウ
△七十五弗 米山力藏夫妻
△十弗宛—村田（ムービー寄贈）亀岡徳衛夫妻 甲斐ビル（ミチニ）夫妻 岡元玫江 ケイ中島
△九弗 エッチー村田
△六弗 大竹周一

東京行特別團体便出發日

一月二二日 一月二九日 二月五日 二月一二日
二月一九日 二月二六日

當旅行社の特別團体の特典

◉バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ◉直行便はシーピー 日航等のジャンボ ◉びっくりするほど經濟的で快適な空の旅 ◉上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。◉日本よりの往復及び片道團体便も多數あります。◉カナダのどの都市からも參加できます。◉カナダ移住問題でお困りの方 日本へ早く歸りたい方はぜひご連絡を！受付は毎日午後一〇時まで致しております。

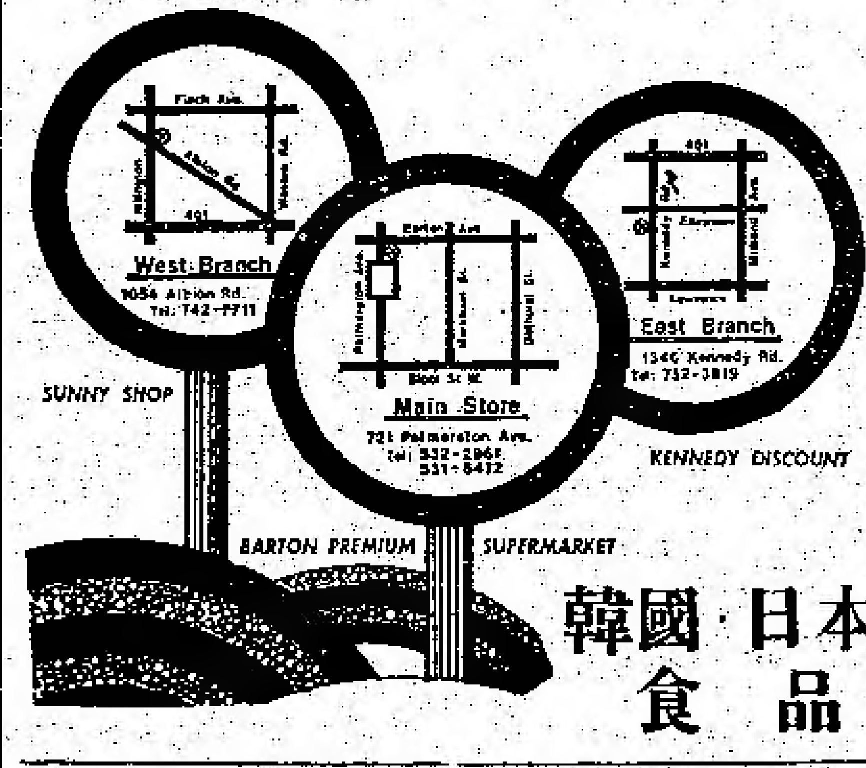
係—山本 藤井 松本 長田 シャーリー

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363

ソウルの家
レストラン
長崎チャンポン、冷麺と焼肉。（無料駐車場）
正午から夜十時まで。
年中無休。
Top Hat Restaurant
3032 Danforth Ave, Toronto
Tel: 691-8610
(Free Parking Lot)

花一切の店
◇花輪◇切花◇鉢植◇花束 その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
二階室バーバラ
1232 Danforth Ave, Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9939

食料品 米、すきやき肉、まぐろ さんまなど取り揃えています。



西と東に支店が開店いたしました。（日曜も營業）

韓國・日本食品

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團募集
トロント—バンクーバー經由—東京
ジャンボー・ジェット機使用
◇日本円トラベラズ・チェック新発賣 ◇国内エー・ビー・シー特別料金発賣 ◇旅行保険の取扱い ◇海外旅行一切の予約
ハワイ カリブ海 メキシコ 南米 ヨーロッパ各地

サンダウン・マーケット
三石商店
日本食料品店

營業時間
日曜—水曜 十時—六時
木曜—金曜 九時—八時
土曜日 九時—六時
Phone 261-7040 — We Deliver

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.
P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 通信販賣

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄 なつかしのメロディ
□演歌、浪曲 童謡、軽音楽
□琴と三味線 ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内—○ヤマサ醤油 ○鰹甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸漬あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○ナショルンパス ○台所用品 ○賣みりん ○カルピス ○娯楽用品 ○日本人形 ○戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承っております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明細なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商 清水商店

本店 タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251
Tel. 681-7251

＝訪日観光團＝

●訪日観光團

出發	歸國	出發	歸國
二月十八日	三月十七日	四月八日	五月五日
三月二日	三月廿四日	四月一四日	五月一二日
三月二日	五月一日	四月一五日	五月七日
三月四日	三月卅一日	四月廿五日	五月一七日
三月廿一日	四月二二日	五月五日	五月廿六日
		五月五日	六月二日

トロントの中心街
ブロワとヤング街近く
■日本料理一切■
皆さまのご來店をお待ち致しております。
レストラン“富士”
ヤング街七六九番（地下鉄ブロワ驛前）
電話（九二三）七一〇二—三
（裏に駐車場があります）

おれは侍だ（二）

柴田錬三郎

朝陽が、昇って来た。

昨夜の雨で濡れた樹々が葉むらを光らせ乍ら、谷あいを渡って来る風で、ばらばらと雫を降らせていた。

ひくい山が重なりあった地域なので、風は、順番をつくって吹くように、起ったり、止んだりしていた。

その風音は、無常感をさそう佗しさをふくんでいた。

とある松の蔭にたたずんでいる武士が、そう感じていた。

昨日、この関ヶ原で起った鯨波や、突撃や、悪鬼のような形相や、槍や刀の閃きや、馬の狂奔や、銃火の炸裂や、ど号や悲鳴や、噴き散る血飛沫は、悪夢であったような気がするのである。

武士は、具足をすてて、小袖の着流し姿になり、太刀を一本だけ、腰に帯びていた。

どちらかといえば、思索型の、眉宇に品のある容貌であった。どこも手負うてはいなかった。流石に、疲労の色を濃く滲ませていたが、眸子の光は、冴えていた。

備前の小さな国の武将の侍臣であるこの若い武士は主君・朋輩・部下を、昨日半刻ばかりのあいだに、一挙に喪っていた。

今日からは、徳川の詮議の目を避けねばならぬ落人であった。

にも拘らず、浪人姿になって、なお、この関ヶ原にとどまっているのは主君の屍骸を捜すためであった。

室戸修理之助（むろとしゆうりのすけ）は君主の影武者であった。影武者は、戦場に出るや、主君になり替って闘い、討死する。もし主君が先に討死してしまえば、その遺髪を携えて、国許へ還って、主君の肉親にさし出す任務を持っていた。

修理之助は、その任務をはたすはらをきめていた。そのことになんの懐疑も抱いてはいなかった。いったん、はらにきめたことを變えるのは、卑劣であるという考えかたをしていたし、またきめたことをやりぬく強じんさもそなえていた。

もし、修理之助が、父祖代々の家臣であったならばこの任務をはたす決意に、ふしぎはなかったろう。修理之助は　石田三成が募兵にあたって、浪人衆を募ったのに應じた一介の兵法者にすぎなかった。たまたまその備前の小大名に、風貌が似ていたので、乞われて影武者になったすぎであった。いわば、やとわれ影武者であった。

大阪方が潰滅し、修理之助の主君もまた三百余名の部下とともに討死してしまった。いま、主君の屍骸を捜しあてて、遺髪を取ってその国許に届けたところでなんの意味もなさないことであろう。それよりも、もとの兵法者にかえって、さっさと、何處かへ退散してしまえばいいのであったが……。

修理之助は、しかし、そんな利己主義の考えかたができなかった。自分一人、生きのこったことにさえも微かなうしろめたさがあった。生きのこったのは、運もよかったのだが、修理之助の腕前が、剣法に秀れていたためでもあった。尤も手練にまかせて夢中で斬りまくっているうちに、主君とはぐれてしまったのであるが——。

修理之助には、主君が、討死した場所は、ほぼ見當がついていた。

いまたたずんでいる地点と、ちょうど反対側の山麓に、徳川勢の陣地の馬防柵がある。

その陣地に、まだ、徳川勢がのこっているかどうかが不明なので、修理之助は動けずにいるのであった。

——行こうか。

修理之助は、おのれを促した。

お茶

△新鮮でかおり高い煎茶。
△評判の良い玄米茶をとりそろへております。

静岡園　小澤
55 Stoneton Dr., Scarboro
Phone 438-2083

トロント市ではサービスで知られています
アール エリオット葬儀社
ドーバーコート街七五一（ブロア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

四海包機
御手頃な値段で東京へ
CATHAY TRAVEL
443 University Ave., 5th Floor, Toronto, Ontario, Canada M5G 1T8
(416)598-4545

日系カナダ人史
英文一部十五弗
郵送は五十仙追加
足立ケン著の日系カナダ人史「エネミー・ザット・ネヴァー・ワーズ」（もともと決して敵ではなかった）品切れでしたが又取り寄せました。お子さん達へのプレゼントに最適
ニューカナディアン

各種 證明寫眞
結婚並びに記録寫眞、出張いたします。日本語で應待。
Pak's Photo Studio
664½ Manning Ave.
Toronto, Ont. M6G 2W4
Phone 536-7413

日系人合同教會
一月廿二日午前十一時半
ドーバーコート街七〇一
説教「律法の目的」
岩井啓 牧師
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

聖アンドリュー聖公會
TEL. 654-5697
一月廿二日午前十一時半
早禱式
『榮冠を得る者』キャノン今井
教会學校　午前十一時半

トロント佛教会
一月廿二日（日）
午前十時半　日曜學校
午前十一時　朝の法座
午后二時　お中法座
護城開教使
バーサスト街九一八
電話　五三四－四三〇二
宅　四六一－六六七〇

トロント日蓮仏教会
荒川要博
バジロー街五（江崎方）
電話四六三－八二六三
5 Badgerow Ave., Toronto, Ont. M4M 1T9
毎月第四日曜午後二時より題目修行会

日系セブンスデー アドベンチスト教会
□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拝（土）朝十一時
牧師　阿爲廣英
四九一－六七四〇
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario

トロント天理教祭日
◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　トロント市ユニバーシチ一街四二五　六一五号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

浅田醫師
カイロプラクター　電話で予約して下さい（トロント）六五一－八〇六〇
（宅）六二一－一九八九
723A St. Clair Ave. W., ¼ block W. of Christie

花と注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4684

コリア・ハウス レストラント
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン国料理
666 Bloor St., W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

日系人の皆様
おいしいと定評ある「テースト・オブ・チャイナ」の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。
電話　三六七－〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい
シャロン花屋
342 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一般
郵便及び全國配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店四六三－三四二六
家四六九－〇二九二

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の經濟を保証し 老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します
矢田源一郎 ミキー

GINZA RESTAURANT
6130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
營業時間－月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで日曜は午後五時から九時まで
ライセンス許可
電話　二三一－四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO　PHONE 863-9519

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三－九五一九

多様文化主義の強化

トロント市日系会館が主張

公聴会にブリーフを提出して

カナデアン・ユニティ（カナダ統一）に関する行動班のトロントにおける公聴会に、トロント日系文化会館は在住日系人を代表して、同公聴会に出席、ブリーフを提出し、カナダの多様文化主義と市民としての権利擁護は両立する根本的な政策でなければならないと強く訴えた。

日系人が戦時中にうけた待遇はもちろん、戦前における差別排斥の取り扱いを指摘、現在なおそうした社会的圧力が、日系人以外の人種に向けられている事実を見逃がすことはできないとし、そのためにこそ個人の自由を尊重することの必要があることを強調した。

また日系文化会館はマルチカルチュアリズム（多様文化主義）の強化こそ、カナダ国内の統一に欠くべからざるもので、それが弱化することは、各人種がそればらばらになって勢力争いに導くものになることを戒め、日系文化会館が創立以来、年中行事のキャラバンに参加し、多様文化主義の助長に一役を買って来ていることを誇りと考えている、と述べている。

放送者の

失言追及

吉田牧師が抗議

オ州スカボロ・アジアン学院（英語学校）の主事吉田エドワード牧師はこの程、トロント市ラジオ放送局でチャリー・ファアクソン氏が、故キング首相にふれて話した放送で「中軸国、ジャーマン、イタリアンそしてジャップ」と失言した。

白系人をいう場合、フルに人種名をいい、日本人にだけジャップというのはファクアソン氏が内心、日本人を差別または軽べつしているから、ぽつと口から出たのに違いないと、吉田牧師は彼の反省を求める投書をトロント・スター紙に行ったコピーを本社に送ってきた。全加市協の今井会長にも送ったとある。

新聞の送料再び値上げ

来る四月一日から二五％も

（既報）カナダ郵政省はこのほど来る四月一日から第一種（手紙）をはじめ第二種（新聞、雑誌など刊行物）及び第三、第四種のポスタル・レートを一齊に引き上げると発表した。赤字を多少でも埋めたいというのである。

したがって四月一日以降の第一種郵便物の郵税（ポスタージ）は現在の十二セントのが十四セントになり、第二種（本紙などのニュースペーパー）の郵送料は二五％引き上げられる。新聞の郵送料金の引上げは十三カ月間に、これで二回目。

（第一回郵送料金値上げの際、本紙購読料金を二弗値上げして十五弗に致しましたが、四月一日からの再引上げに対応するため、本紙の購読料金値上げは再びやむを得ないことになりそうです。）

十三カ月間に二回もの送料値上げに対し出版業者やダイレクト・メール廣告業者は政府当局の値上げに強く反対する手紙を送っているが、なんらの反應も示されていない。

三七万個が同じキイ

＝スーツケースにご用心＝

（東京）海外旅行必携のでっかいスーツケース。ちょっとやそっとで壊れそうになく、最近は、車輪もついて堅牢（けんろう）そのものだ。ところが、その最大手アメリカ製「サムソナイト」のうち、一九七一年二月までに發賣された三十七万七千個が、すべて同じカギで開くことが、神戸市生活情報センターの調べでわかった。そういえば、外国では、金目のものを詰めこむ日本人のスーツケースがねらわれやすいし航空会社や税関筋では「サムソナイトはすぐ開く」が常識で、羽田空港では海外帰りの客から盗難の苦情も持ちこまれたという。

神戸市東灘区のデザイナー（四七）がこの程、一九六九年製サムソナイトのスーツケースのカギを紛失した。買った店に注文したら、品名を聞いただけで新しいカギが送られてきた。「どのカギも同じらしい。これでは、安心して海外旅行に出られない」と、神戸市生活情報センターに届けた。

ラクーン一定

神戸動物園に

（神戸）西部カナダの野原で自由にエサさがしをして歩いていたラクーン一定が、身勝手のため神戸市の動物園のオリのなかに入れられることになった。このラクーンは十二月六日、バン市出港の日本貨物船にしのび込み、神戸上陸のさい捕まったもの。

オ州高校生ら

本社を見學

オ州セント・キャサリンズ高校で地理學専攻中の男女十數名は、担當教師ジェリー・ギャンブル氏に引率され去る十三日午後本社を見學した。森記者の説明で日本語新聞が發行されるまでの各過程について實地見學し、質問に答えたが、一同は深く興味を示して三十分余りみてまわった。一行はドレード・センター、日本人レストラン、文化会館等を歴訪した。

食品包装の

メートル化

カナダの食品産業界における メートル制に變更の包装は順調に進んでいる。消費者にとって食品サイズの変更は問題でなく、家庭用サイズはメートル制包装になっても従前のサイズと殆んど變りがない。

ただ値段に多少の差異が出てくるので、消費者は目方を軽くして同じくチャージ少する恐れを不安がいく

らか残っているが、それも日を追って薄らいでいるとインフレ抑制局で發表した。

寄付感謝（一）

昨年は日系移民百年の年であり、多くの日系人、団体からのご好意ある寄付や物品寄付を賜り厚くお礼を申し上げます。十一月一日から十二月三十一日まで（敬称略）

ニッポニアホーム

▽十弗宛 カルガリーの寺北夫妻 トロントの河口繁雄

▽二百弗 ハミルトンの永延夫妻 母フキ九四歳誕生記念

▽二十弗宛 イズリントンの宮本万太郎 妻召天記念 ウイニペッグの下地夫妻 バーノンの河口波男 トロントの比嘉盛善 マウントリーマンの永松竜進 トロントの堀田ゴードン

▽五千弗 バンクーバーの小森エッチ 故山家安太郎夫妻の記念

▽百弗宛 ドンミルズの合同教会二世女性部 モントリオールの山岡延

▽二十五弗宛 トロントの上杉善一 トロントの中村源松

▽五十弗宛 スカーボロの曽良レヤリー トロントの北川榮三

▽十弗宛 ハミルトンの永松エヌ ダウンズビュウの永松ライー トロントの林晴橋 トロントの森マツエ スカーボロの手島イリーネ スカーボロの内丸夫人 ハミルトンの北村庄太郎 レジャイナの北川キクノ

▽二十五弗宛 ホームの外川次郎 入寮記念 ハミルトンの川本ユヌ

▽五弗 ハミルトンのノース・カウエル

美勇登句会

俳句募集

▽課題「寒夜」「初雀」何れも三句以内楷書で

▽締切り二月十日まで延期

▽投吟先 D. KITAGAWA Box 2256, Taber, Alta.

皆さん奮って投吟して下さい。

求 活気ある店員一名入用 サンロー商店 電話八六二－一〇八二

求 ウエトレス・フルまたはパートタイム。鉄板やきコック又は見習。田中オブ東京－電話九六四－三八六八。

求 コック、キッチン・ヘルパー、ウェイトレス みちレストラン・電話九二四－七五〇一

廣島会第九回総会と新年親睦会

今年は廣島会創立九周年になり、それを祝って総会後『新年親睦会』を次の通り盛大に開催しますので奮ってご参加下さい。

▽日時　二月十二日（日）午後三時半から

▽場所　トロント佛教会階下

▽会費　一人四ドル（会員で八十歳以上の方は無料）

▽申込所　藤本（四二五－七七七四）　土井（二二二－一三七〇　渡邊（ハミルトン　五二九－八四七二）

▽締切　二月十日（金）

◎準備の都合上早目にお申し込み下さい
他県の方々も大歓迎致します。

主催　トロント廣島会

貿易会社　古屋　交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

古屋の旅行ニュース

七八年二月　二世ニュージーランド　大漁の旅

七八年六月　佛教大会参加　南米めぐり

寒さをさけての南への旅は早目にお申し込み下さい。

旅行相談は経験と信用のある『古屋』へどうぞ

一月のセールス

特價大賣り出し

◎フルコ印花アラレ　一斤袋

◎友白髪素麺　十二オンス包　及び十二包入箱

◎サッポロ一番ラーメン　三・五オンス包　及び三十包入箱

一月二十九日迄

新着品

◇登亭印ウナギカバヤキ　◇ニンベン花鰹　◇〇梅印舞茸佃煮　◇オカアサン味噌　◇野菜胴 薄便 利器　◇プラスチック製ザル

外多量に入荷して居ります

皆さまの店ふるや

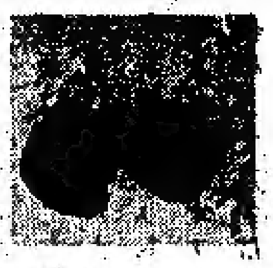
Nikko sukiyaki 日光

japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

営業時間　月－金曜　正午から十二時迄
土曜日　四時から十二時迄
日曜日　四時から十時迄

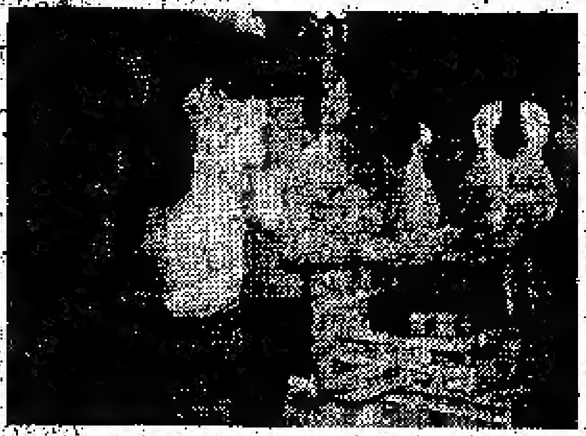


日系社会の横顔（その一）

〝我が道を行く〟猪口一家

最近トロントの世界的に有名な王立音楽院で珍らしいことがあった。カナダで最高の古典ギター演奏家とされているレオナ・ボイド嬢並びに同音楽院で古典ギターを教授しているノーバート・クラフト、アーニー・セル両氏が素晴らしいギター〟を試奏したのである。三人とも異口同音に、このギターは彼等が今までひいたどのギターよりも秀れているというのである。有名な演奏家として、彼等は今まで必ずスペインからの世界的に名の通ったギターをひいて来た。ところが、彼等が驚いたのは、最近ひいたこのギターは、世界最高と定評のあるスペインのギターに優るとも劣らないのである。然し彼等が一層驚いたのは、此の優秀なギターが実は無名のトロントの一日本人移民によって完成された事であった。製作者はマナ・クラフト店主・猪口正敏氏と彼の義父、岩下征太郎氏である。此の美しい音の裏には両氏の二十年以上にわたる親子二代の協力と努力がある。

トロントで発見された此の優秀なギター製作者、猪口氏は昭和八年九州に生れ、千葉大学で建築を専攻、高校で工作を教えるかたわら、義父岩下氏とヴァイオリン、ギターの製作に夢をかけて来た。良い木で世界的な楽器を作る——その夢が猪口一家を九年前カナダに移住させた。然し、慣れぬ風土・環境・言葉の中にあって、彼等の夢の実現は難しかった。まず生計をたてるため、猪口一家はあらゆる仕事を始め、主に室内装飾を中心にやってきた。生活の手段とは云いながら猪口さんは芸術性の高いものを残して来た。日光ガーデンを始め、田中、桂、みち等のレストランの日本間や障子は、猪口・岩下両氏の力作である。日系会館の茶室、総領事館・広報室の展示ケース等々、彼等の仕事は日系市民、トロント一般市民にもなじみ深い。



〝世界一〟のギター作製に専心する猪口正敏氏と岩下征太郎氏

特筆すべき事は、猪口さんの楽器作りに対する執念である。前記の通り、彼はヴァイオリンとギターの製作に夢をかけてきた。どんな逆境にあっても、決して初志を捨てることなく〝我が道〟を歩んできたのである。室内装飾であろうと、楽器作りであろうと、仕事をしている時のイノ口さんは執念の塊という表現があてはまる。そして岩下さんと共に親子二代この夢と執念にとりつかれ、〝我が道を行く〟哲学を実践してきた。この二十年にわたる執念が今回やっと結実したのである。然し、猪口さんの今日の名声の蔭には、猪口夫人の内助の功が大きい。執念にとりつかれた夫と父を励まし、一心同体となって此の夢の実現の大黒柱となってきたのは夫人である。二人が食後お茶を飲み始めると、時々新婚時代の甘い思い出話に花が咲き聞く者をウットリとさせる。新婚早々の二人は、戦後荒廃した日本を二人乗りの自転車でかけめぐったそうである。イノ口夫妻は一九七八年六月にトロントで開かれる国際ギター音楽祭にギターを出品すべく連日希望に胸をふくらませながら働いている。イノ口さんと話をしていると、彼の若々しい好奇心に驚かせられる。将来自分の手で飛行機も作り自分で操縦してみたいそうである。〝子供時代の夢をいつも持ちつづける事の出来る人〟——これがイノ口さんを表現する最良の言葉だと思う。大多数の大人が子供時代の夢を捨てて現実の世界と妥協してしまうのだが、イノ口さんをみていると、子供時代の美しい夢と大人の現実の世界に〝可能性の橋〟がかかっている事に気づく。羨ましい人である。あと数年後には、彼のギターには〝世界のイノクチ〟というレッテルをはられて世界の音楽界に名を知られる事になるだろう。イノ口さんこそは、日系社会の美しい横顔の一面である。

国際感覚を身につけた日本青年

F T 生

最近の朝日新聞〝天聲人語〟の一部分につぎのように書いてあった。「南のドイツに、ミッテンバルドという小さな町がある。アルプスのチロルに近い山峡の町で、横光利一が「この美しさは、行けども行けどもさらに尽きず、沼あり森あり、雪渓のまばゆさ、峰を回る度に新たに現れ……」と描いた土地である。

ミッテンバルドはまた、バイオリンづくりの地としても有名だが、利一の文章にひかれてここを訪れた時、町の一角に腰をすえてバイオリンをつくっている日本の青年、本間成彬さんに会った。町には州立のバイオリン製作専門学校があり、本間さんもそこで学んだ。日本ですでに十年の職人歴があったため、わずか一年半で免許皆伝になり、今は独立して楽器づくりに取り組んでいるという。土地の人の話では、本間さんの仕事は「確実で、仕上げが美しい」ので評判だという。

「ここの職人は仕事が殺到してもあわてませんね。客を何カ月待たせても自分のペースをくずさない。大量生産してそのために質を落とす、なんていうことは考えもしないようです。設備投資もめったにはしない。そのがんこさにひかれますね」という本間さんの言葉が印象に残った。

ドイツ人は日本の青年のきめこまやかな仕事ぶりに学び、本間さんはドイツの職人のゆうゆうたる仕事ぶりに学ぶ。そこでは小さな文化衝撃が起っているように思えた。最近は、世界中のどこへ行っても、同じように奮闘を續けている、国際感覚を身につけた若い日本人に出あう。

知恵の分け合い

□東京の関東通信病院では脳卒中で言葉を失った人に週に一回か二回、二〜三十分ずつ病院の言語訓練室に電話して話す訓練を与えて三か月で治った人があるそうだ。だが、物には表裏二面がある。米国では受話器を長時間耳につけておくと耳の皮膚がおかされて痛くなる「テレフォン・イア」という奇病が増えている。長電話族は注意肝要。

犬の忠實さ

ジャッキ

勤め先から帰り
家に入いろうとすると
トイ・プードルが待っている
必ず尾を振って
駆けまわっては寄り付く
犬は人間の一番よい友だと
まったくその通りだ
大昔から人間とのふれあいで
人間性が身につき
今日は私達により忠実さを持ち
一日も欠かさず
出迎えてくれる。

『永野万蔵山』

夏　宵

永久に名を長野万蔵夏の山
盆寺や楓樹の歎き語り合ふ
冷奴角のかけ目に香辛料
賣られゆく牛舞台の流れ暴
コスモスや風に任せて身を振り

日向ぼこ

如　竹

看板に雪投ぐ少年反抗期
日向ぼこ老ひては短躯なほ縮め
寒星に詩を得ず川邊もどるのみ
暖房の医務室いづる解放感

妻　**山口ノブ**（六十二才、福井縣人）儀、十二月二十八日早朝突然心臓をおかされ直ちにパンダリー病院に入院、医師や看護人の手厚い手當にて快方に向って居りましたが三十一日午後八時に至り再發、其の儘何の苦もなく永眠いたしました事を皆様に御知らせ申し上げます。一月四日不二川開教使教導のもとに當地佛教会に於て葬儀を営みました節、厳寒の中を皆様御弔詣り下さいました上、弔辞弔電、御香料等頂きまして有難く厚く御禮申上げます。尚故人在世中は格別の御交誼を賜わり、僅か四日間の入院中にも御見舞の數々を頂きました事を合せて厚く御禮申上げます。一々参上御禮申上げる筈ですが略儀乍ら紙上を借りて深謝申上げます。

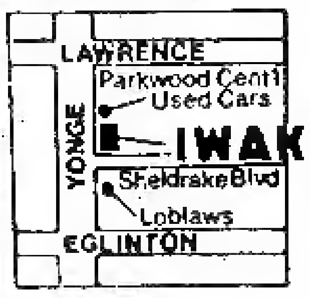
グリンウッド
喪主　山口　岩次郎
長男　山口　譲次
長女　中元メリー
女婿　中元　壽人
二女　ルシー・レノックス
　　　ジョン・レノックス
三女　山口ジエーン
四女　尾浦バシャー
女婿　尾浦ロージャー
五女　山口ジューアン
孫　四人
在日本実弟　平城　作夫
親戚代表　中元　福治
友人代表　角野　岩作
グリンウッド　佛教会

—多量入荷—
國寶新米
國寶ローズ新米
最寄りの商店でお求め下さい
食料雑貨直輸入
天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

MARUTEN BEST
好評の
白味噌
醤油
清酢
醸造元

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO
OPEN·7DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m.　T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO　TEL.862-1082

なべ料理はいかがですか
紀文のおでん種、いか巻。五目揚げ。なると巻。ささかまぼこ。こんぶ巻。焼ちくわ。こんにゃく。しらたき。大根。



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto, Ontario
Tel. 360-5005

Second class mail number 0368

毎週火・金二回発行
購読料金一年十五弗 半年九弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

輸入を増加して日米協定を成立

ビーフ、オレンジ、果汁など

〔東京〕日本と米國は先週末、微妙な米国農産物の輸入増加に関する交渉がまとまり、基本的に同意した。米国の特使ロバート・ストラウス氏は日米貿易面における日本の大幅な出超を削減し、米国からの輸入を日本が増大する協定にサインする用意があると報じられている。

ストラウス特使は牛場對外經済相、中川農相及び村山蔵相らと会談し、日本の対農産物の輸入ワクについて折衝したと消息筋は伝えている。ホテル用の高級ビーフを年間三千メートル・トン(一メートル・トンは約二千二百斤)にふやし、オレンジのクオーターも四万五千メートル・トンとし、フルーツジュースも四千メートル・トンに輸入ワクを拡大することになった。

米國から農産物の輸入を増加することで、自民黨支持者のバックボーンである地方農民に強い反對が示されていることは、政治的に微妙な影響を及ぼすことになるものと予想されている。

協定成立喜ぶ

〔東京〕ストラウス特使は日米貿易に関する協定が先週末成立したことは、両国の将来に新しい方向を示すものであるとし、これによつて米国内にわき立つている米品保護日本品敬遠のムードが解消されることになろう、と語つた。

清岡氏に栄誉！

オーダー・オブ・カナダの勲章

〔オタワ〕先週末、オタワ政府が發表した"オーダー・オブ・カナダ"勲章の受賞者は一九七七年度として六十二名のカナダアンが指名された。うち二十名は同オーダーのオフィサーで残余の三十九名はメンバー、三名は最高位のコンパニオンにあげれた。

オフィサーの位階中には唯一の日系人としてムースジョー在住の清岡ロイ氏が栄誉を受け今春の叙勲式に参列することになろう。清岡氏は書家として名を知られ、詩人としてもその存在を認められている日系アーチスト。サスカチュワン州ムースジョー在住者で、他州日系人との交流は平素から少ないので清岡氏を知る日系人は余り多くない。いずれにしても日系三世の鈴木ダビッド博士が同オーダーのオフィサーに指名され、こんど二世の清岡書家が同様オフィサーにあげられたのは日系人の名誉である。

中國でも發賣

旅行用小切手

〔香港〕中国銀行は今月二十日から中国を旅行する外国人、海外在住中國人を對象にトラベラーズ・チェック(旅行者用小切手)を發賣する。中國が旅行者用小切手を發賣するのは初めてで、国外から旅行客を積極的に誘致してゆこうという華国鋒政權の姿勢を示すとみられている。

發賣される旅行者小切手は、額面五十元(約七千五百圓)と百元(約一万五千圓)の二種類。通用するのは中國国内だけで、有効期間は六ヵ月。

ク州首相 反省を促がす

サンライフにふみ止まるよう

〔クベック〕カナダ最大の生命保険会社サン・ライフの本社移轉決定について、レベック首相は"同社の移轉理由が政府の言語法にあるというが、実際は政治的決定である"とし、同社がモ市にふみ止まるよう反省を促がした。

一方、カナダ最大銀行、ロイヤル・バンクは、その本社をモントリオールに止めおくと、同銀行のフレイゼイ頭取が先週末發表"わが銀行は過去七十五年間、モ市に本社をおいて儲けている。今後もそれを継續していくつもり"と語つた。

サン・ライフ会社側では、レベック首相は昨年春から、同社の本社移轉計畫を知らされていたといつている。英語でないとビジネスができない旨のブリーフを二度も政府宛に出して、どうしたものだろうか、と伺い入れたのに對し、返事一つなかつたとサン・ライフはいつている。

現職警官が女子大生殺し アパートに上り乱暴

東京の警視庁では大ショック

〔東京時事〕十日夕、東京世田谷区のアパートで女子大生が乱暴された上、首を締め殺された事件があり、調べたところ、犯人は第一發見者の警察官とわかり、殺人、婦女子暴行の疑いで逮捕されたのが、松山純弘(二〇)という巡査。

松山は、アパート室内で清泉女子大四年、長谷川優子さん(二二)が殺されているのを發見"た"届け出た。警視庁は直ちに捜査を始めたが、松山の態度に落ち着きがなく不審な点が多かつたため追及した結果、犯行を自供した。

松山は十日午後四時ごろパトロール中アパートを訪れ、長谷川さんの部屋に行き、急に乱暴を思い立つて部屋に上がり込んだが、長谷川さんが声を出して騒いだため、ストッキングで首を締め乱暴した上殺したと告白した。

勤務中の現職警官の殺人は警視庁としては初めてだけに、同庁では大きなショックをうけている。

言語ボーナス

〔オタワ〕カナダ公用語コミッショナー、マックス・ヤルデン氏は先週末、カナダ公務員で英佛両語を使用する者に對するボーナスが年間三千万弗というのは、カナダ政府が案出した妙案ではなく、むしろ喜劇といつてよい、と批判した。

北方領土 解決済み

ソ連ゆづらず

〔モスクワ〕日ソ外相会談のため訪ソ中の園田外相は十日午後からクレムリン宮殿の首相接見室でコスイギン首相と約一時間会談した席上コスイギン首相は、外相会談での北方領土問題に關するグロムイコ外相の發言が"ソ連政府の意見だ"と述べた。

表敬訪問での場で行われたコスイギン首相發言は日ソ間に未解決の領土問題はないとするソ連の固い態度を確認したものだ。園田外相ら日本側は一回の外相会談と合わせ、領土問題でのソ連のカベの厚さを改めて味わわされる結果となつたまたコスイギン首相は、明らかに中国を意味する表現で、その第三国と日本との關係に懸念を表明、グロムイコ外相同様、日中條約の締結をけん制した。

第三國外交官宅に マウンテーが侵入

不法行爲

◎マウンテーの不法行爲及び越権行爲に關するサンマン調査委員會でマウンテー監督が証言して明らかにされた"きたないトリック"はまだまだ浮き上つて来そうである。

◎フォックス法務大臣は"これからも、マウンテーの不法的行爲"のあつた事實が証言されるであろうことを覚悟しなければなるまい"といつている。その一つはオタワ駐在、第三國外交官の私邸にマウンテーが忍び入りした事件である。

◎オタワ政府は、第三國の國名を極秘にしているが、證拠物件を入手するためには手段を選ばない、とするマウンテーの行爲は、今後も調査会で明るみに出ることになろう、とフォックス法務大臣は語つている。

シール狩り説明

十六万弗使つて各地をまわる

〔ワシントン〕ニューファンドランド島州政府は"私たちが氷上で捕まえるベビーシールの取り扱いは決して残酷でも非情的でもありません"と弁明するため十六万弗の費用を出している同州のフランク・ムアーズ首相を筆頭する"説明團"は今後六週間、米国各都市カナダ國内そして欧州まで足をのばして"シール狩りは決して残忍でなく、収穫しなければ毎年五百五十万弗の純益がなくなり、州民の生業を中絶させることになる"と説いてまわる。

とくに米国におけるシール狩り反對の抗議手紙はめつきり多く、ワシントン駐在のカナダ大使館は二名を臨時に雇つて六万通の手紙の処理に當らせた。政府からの抗議文も多い。海底探険家として世界的有名なジャキー・クーストウ氏はカナダのシール狩りにこういつている。

シール狩りに對する抗議は感情的にすぎない。シールに對する同情をよせる人は、ベーコンにして食べるブタを殺すことに對しても、同情的であらねばなるまい。

伊国 深夜放映

セックス張り

◇イタリーの民間テレビ放送局は百五十局余。政府經營外とあつて、眞夜中から約二時間、どのテレビも競つて"セックス"ものを出して視聴者集めに狂奔。セックス映畫約五百本が一週間に各局から放映されている。

◇ツーリンのあるテレビ局は一年前から毎金曜夜に素人ストリッパー・ショウを開始、大變な人氣を集めている。家庭の主婦やオフイス・ガールが顔にマスクをかけてステージに。クイズで正解答した視聴者の特典として、一枚宛ストリップするという仕組み。しまいにはパンティ一つということになる。

◇これに參加した主婦の一人"いい氣持ち。毎日の單調な生活から脱却して、あゝ、胸がすいとする"。どのテレビ局も右へ習えでいま大流行とある。